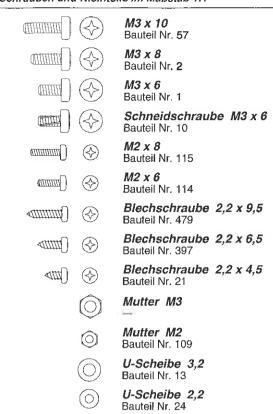
Schrauben und Kleinteile im Maßstab 1:1



Allgemeine Hinweise

Beim Zusammenbau gehen Sie am besten nach der im Bauplan angegebenen Reihenfolge vor. Die einzelnen Baustufen sind jeweils in Text und Bild beschrieben, außerdem sind die benötigten Einzelteile jeder Baustufe in einer *Stückliste* aufgeführt. Nutzen Sie bitte die für die Reihenfolge der Montage wichtigen Hinwelse im Text und verwenden Sie nur die Teile, die für den korrekten Zusammenbau vorgesehen sind.

Sechskantmuttern M3 sind nicht mit einer Kennzahl versehen. In Klammern gesetzte Einzelteile befinden sich in anderen Bausätzen, z.B. im Fahrgestell. Zum besseren Auffinden der verschiedenen Schrauben und Kleinteile finden Sie links eine Abbildung der wichtigsten Teile in Originalgröße.

Einbau einer Fernsteueranlage

Der Mulden-Aufbau ist ebenso wie das dazu passende Auflieger-Fahrgestell vorbereitet für den Einbau der fernsteuerbaren *Hydraulik*, *Art.-Nr. 294* und des *elektronischen Drehzahlreglers*, *Art.-Nr. 295*.

<u>Hinweis</u>: Der Drehzahlregler zur Betätigung der Hydraulik wird mit proportionalen Impulsen geregelt. Wenn Sie den Muldenkipper betätigen wollen, ist der Gebrauch von Infrarot-Anlagen Art.-Nr. 790 und 791 nicht möglich, da diese Anlagen nur Schaltimpulse übertragen, bzw. empfangen. Zur drahtlosen Übertragung von proportionalen Impulsen ist der Einbau einer Elektrischen Anlage "MF-A", Art.-Nr. 797 erforderlich (siehe unten).

Elektrische Anlage

Wenn Sie eine Beleuchtung einbauen wollen, bieten wir dazu folgende Artikel an:

- Elektrische Anlage, Art.-Nr. 789, wenn Ihre Zugmaschine mit einer elektrischen Anlage, Art.-Nr. 782 bzw. 783 ausgerüstet ist.
- Infrarot-Anlage, Art.-Nr. 791, wenn Ihre Zugmaschine mit einer elektrischen Anlage, Art.-Nr. 782 bzw. 783 plus einem Infrarot-Sender Art.-Nr. 790 ausgerüstet ist.
- Elektrische Anlage "MF-A", Art.-Nr. 797, wenn Ihre Zugmaschine mit einer elektrischen Anlage "MF", Art.-Nr. 796 ausgerüstet ist oder mit einer elektrischen Anlage, Art.-Nr. 782 bzw. 783 plus einem Infrarot-Sender Art.-Nr. 790.

Tipp: Diese Bauanleitung ist so aufgebaut, daß Sie daraus ein Heft bauen können, indem Sie die Seiten wie angegeben falten und zusammenkleben. Leden Sie dazu:

- 1. das erste Blatt mit dem deutschen Text nach unten, und das folgende Blatt mit dem deutschen Text nach oben übereinander,
- 2. kleben Sie dann beide Blätter an der linken Außenkante zusammen (z.B. mit einem Klebestift) und falten das obere Blatt senkrecht in der Mitte,
- 3. legen Sie nun das nächste Blatt mit dem deutschen Text nach oben darüber, kleben es an der linken Außenkante an und falten das obere Blatt wieder senkrecht in der Mitte. Mit weiteren Blättern wird ebenso verfahren.
- 4. Zum Schluß alle Blätter auch an den Innenkanten aneinander kleben, das unten liegende erste Blatt als Einband um das Ganze legen und festkleben.

Gesamt-Stückliste der zur Montage benötigten Teile (bei Ersatzteilbestellung bitte die 5-stellige EDV-Nr. angeben)

Anz.	Nr.	Bauteil	EDV-Nr.	Anz.	Nr.	Bauteil	EDV-Nr.	Anz.	Nr.	Bauteil	EDV-Nr.
9		Mutter M3	. 20040	2	427	Deckel Stirnstütze		2	504	Scharnierhalter Oberteil.	25060
2	1	Schraube M3 x 6	. 20016			weiß	24498	1	505	Scharnierbock links	25052
5	2	Schraube M3 x 8	. 20018			rot	24500	1	506	Scharnierbock rechts	25054
2	10	Schneidschraube M3 x 6	20222			silber	24502	2	507	Schubstange	25058
4	13	U-Scheibe 3,2	. 20046	1	430	Boden Muldenauflieger .	24376	2	508	Scharnierhalter Unterteil	25062
7	21	Blechschraube 2,2 x 4,5	20052	1	431	Bordwand links außen		1 1	509	Schere mit Zapfen	25050
19	24	U-Scheibe 2,2	. 21210		ļ	weiß	24326	1	510	Schere mit Loch	25048
2	26	Hülse 4 x 0,5 x 7	. 20088			rot	24328	1	511	Schließhebel	., 25056
2	57	Schraube M3 x 10	. 20020			silber	24330	1 1	512	Hebelscheibe	25046
7	109	Mutter M2	. 21208	1	432	Bordwand links innen	24340	2	513	Führungshalter	25064
5	114	Schraube M2 x 6	. 21268	1	433	Bordwand rechts außen		1	514	Kippscharnier Mulde,	
2	115	Schraube M2 x 8	21269			weiß	24334			oben	24908
12	397	Blechschraube 2,2 x 6,5	23690			rot	24336	1	515	Kippscharnier Mulde,	
1	413	Auflagebock, Mulde				silber	24338			unten	24910
1	414	Fangstück, Mulde	. 24478	1	434	Bordwand rechts innen	24342	l			
1	425	Stirnstütze links		1	435	Stirnwand					
		weiß				Muldenauflieger	24374				
		rot	. 24358	1	436	Hecktür außen					
		silber	24360			weiß					
1	426	Stirnstütze rechts				rot					
		weiß				silber					
		rot		1	437	Hecktür innen					
		silber	24368	8	479	Blechschraube 2,2 x 9,5	24868				

®WEDICO

Zubehör (Auswahl):

Elektronischer DrehzahlreglerArt.-Nr. 295

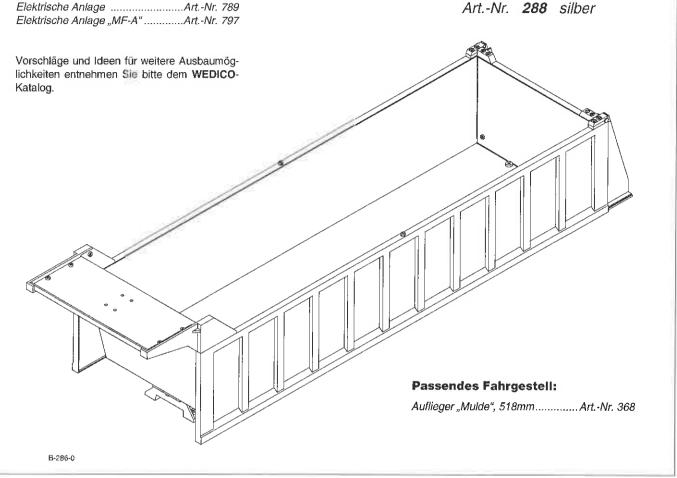
Hydraulik..

BAUANLEITUNG

.Art.-Nr. 294

Mulden-Aufbau für Auflieger-Fahrgestell, 518mm

| Art.-Nr. **286** weiß | Art.-Nr. **287** rot | Art.-Nr. **288** silber



Technische Beschreibung

Aufbau

Aluminium-Druckguß und -Blechteile, Edelstahl-Schrauben. Kunststoffteile aus hochfestem Polyamid. Außenwände geprägt, Heckklappe mit Hebelverriegelung. Alle Einzelteile werden verschraubt. Der Bausatz kann wieder zerlegt und neu zusammengebaut werden.

Lackierung Extrem harte Epoxyd-Pulverbeschichtung. Für Sonderzwecke sehr gut überlackierbar mit allen handelsüblichen Lacken.

Lieber Modellbaufreund!

Wir freuen uns, daß Sie sich für ein wertvolles Modell von WEDICO entschieden haben! Für die Herstellung unserer Einzelteile haben wir Materialien verwendet, wie Sie sie heute nur noch selten finden. Dies garantiert Ihnen auch nach Jahren noch einen hohen Gebrauchswert und Freude an Ihrem Modell.

Sollten Sie einmal ein <u>Ersatzteil</u> benötigen, so bestellen Sie es bitte mit der in der Gesamt-Stückliste aufgeführten <u>5-stell. EDV-Nummer</u>, sowie mit detaillierten Angaben wie Farbe, Anzahl und Bezeichnung bei Ihrem Fachhändler. Sie können sicher sein, daß Ihr Ersatzteil von **WEDICO** normalerweise in kürzester Zeit geliefert wird. Sollte Ihr Fachhändler nicht in der Lage sein, ein einzelnes Bauteil als Ersatzteil zu beschaffen, so können Sie das benötigte Teil auch schriftlich oder telefonisch direkt bei **WEDICO** bestellen.

Viel Freude beim Zusammenbau!

Ihr WEDICO-Team



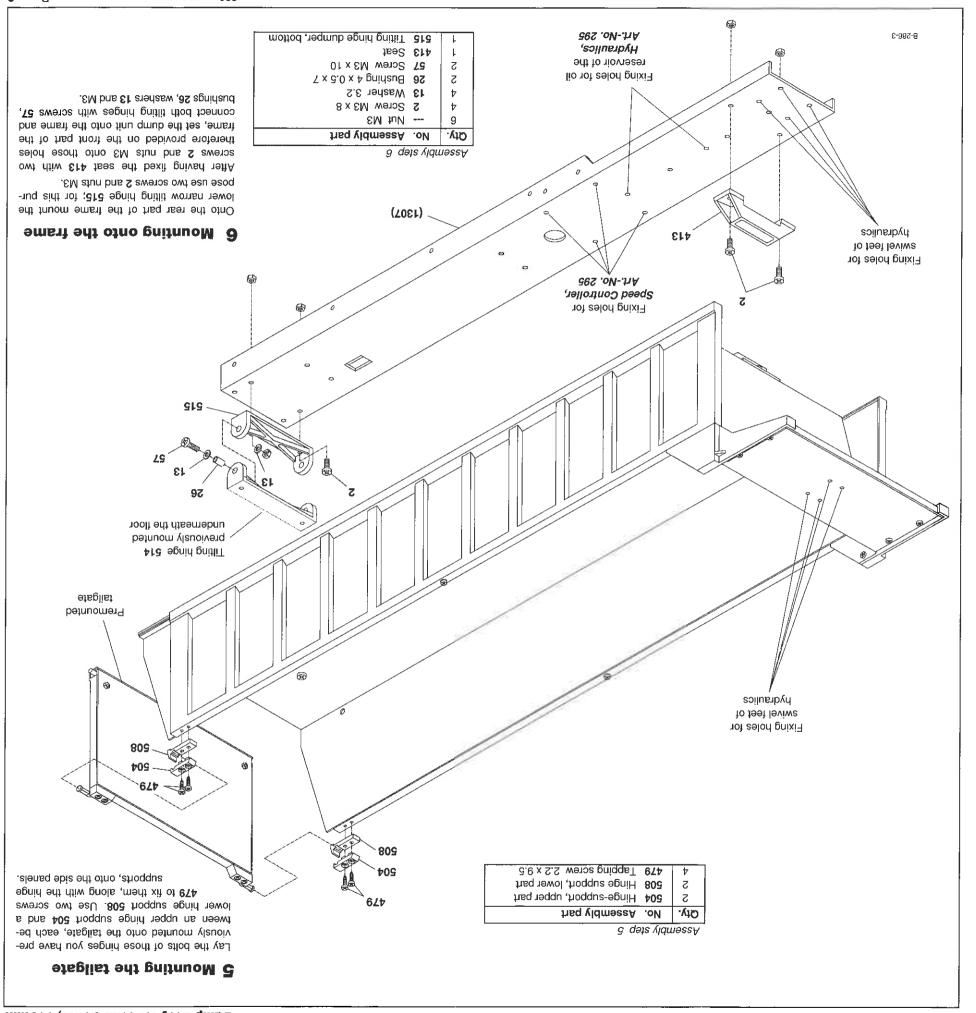
© 1998 by WEDICO, Postfach 20 04 18, D - 42 204 Wuppertal. Für Irrümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Technische Änderungen behalten wir uns vor. Nachdruck und Vervielfältigung nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.

286s1.DOC / Aufb

23.02.2001

Seite 1

4 Assembly of the tailgate

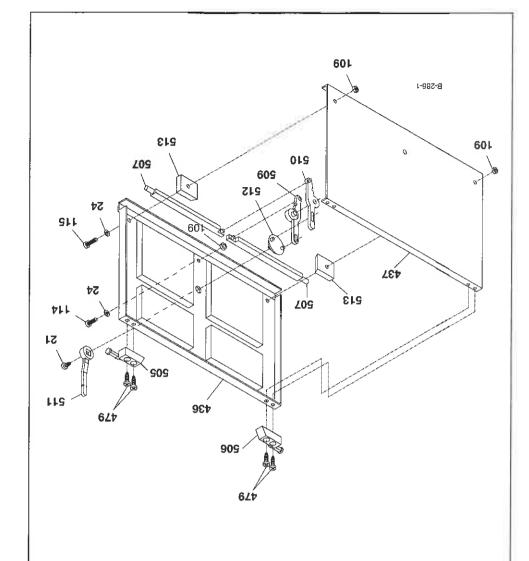


Assembly step 4

513 Distance block 512 Lever plate 511 Hand lever 510 Lever arm with hole 509 Lever arm with tappet 507 Sliding rod -dn- agniH 808 -ul- agniH 606 6.9 x S.S wence gniqqsT e74 437 Tailgate, inside 436 Tailgate, outside 112 Screw M2 x 8 114 Screw M2 x 6 109 Nut M2 24 Washer 2.2 7.4 Tapping screw 2.2 x 4.5 hsq yldməssA .oM

Place the lever plate 512 into the hole on the outer tailgate 436, press the hand lever 511 onto the lever plate and connect both parts with one tapping screw 21. Onto the lower centre hole fix then screw 114 with washer 24 and nut 109. This screw serves as a limit stop for the lever arms. Afterwards insert both sliding rods 507 and lever arms 509 and 510 sinto the inner side of the outer tailgate. Make into the inner side of the outer tailgate. Make sure that the tappets of the lever arms, and that the tappets of the lever arms, and that holes on the lever arms.

When inserting the inner tailgate 437 into the outer tailgate, the tappet of the lever arm 509 has to fit the hole on the tailgate, and both distance blocks 513 have to lay across the left-hand sind right-hand sliding rod, fitting the profile of the tailgate. Once both tailoase units lay correctly into one another, gate units lay correctly into one another, screw them up with screws 115, washers 24 and nuts 109. As shown in the drawing, now that not both hinges 505 and 506 with screws 479. At this stage the construction of the tailgate is finished.



1 Zusammenbau der Bordwände

Zur Montage der rechten Seite legen Sie die Bordwand rechts innen 434 in die Bordwand rechts außen 433. Schrauben Sie den Dekkel Stirnstütze 427 (glatte Seite sichtbar) mit zwei Schrauben 21 an die rechte Stirnstütze 426 und befestigen dann die Stirnstütze mit einer Schraube 21 an der inneren Bordwand. Verbinden Sie die beiden Wandteile oben in der Mitte mit einer Blechschraube 397 und U-Scheibe 24.

Die linke Seite wird mit der Bordwand links innen 432, der Bordwand links außen 431 und der linken Stirnstütze 425 spiegelbildgleich auf gleiche Weise vormontiert.

Baustufe

Anz.	Nr.	Bauteil
6	21	Blechschraube 2,2 x 4,5
2	24	U-Scheibe 2,2
2	397	Blechschraube 2,2 x 6,5
1	425	Stirnstütze links
1	426	Stirnstütze rechts
2	427	Deckel Stirnstütze
1	431	Bordwand links außen
1	432	Bordwand links innen
1	433	Bordwand rechts außen
1	434	Bordwand rechts innen

WICHTIG!

Benutzen Sie als Hilfe

beim Einschrauben der

Blechschrauben etwas

Baustufe 3

Anz.	Nr.	Bauteil
2	10	Schneidschraube M3 x 6
1	514	Kippscharnier Mulde oben

3 Montage Kippscharnier

Befestigen Sie das breitere obere Kippscharnier 514 mit zwei Schneidschrauben 10 unter dem Boden.

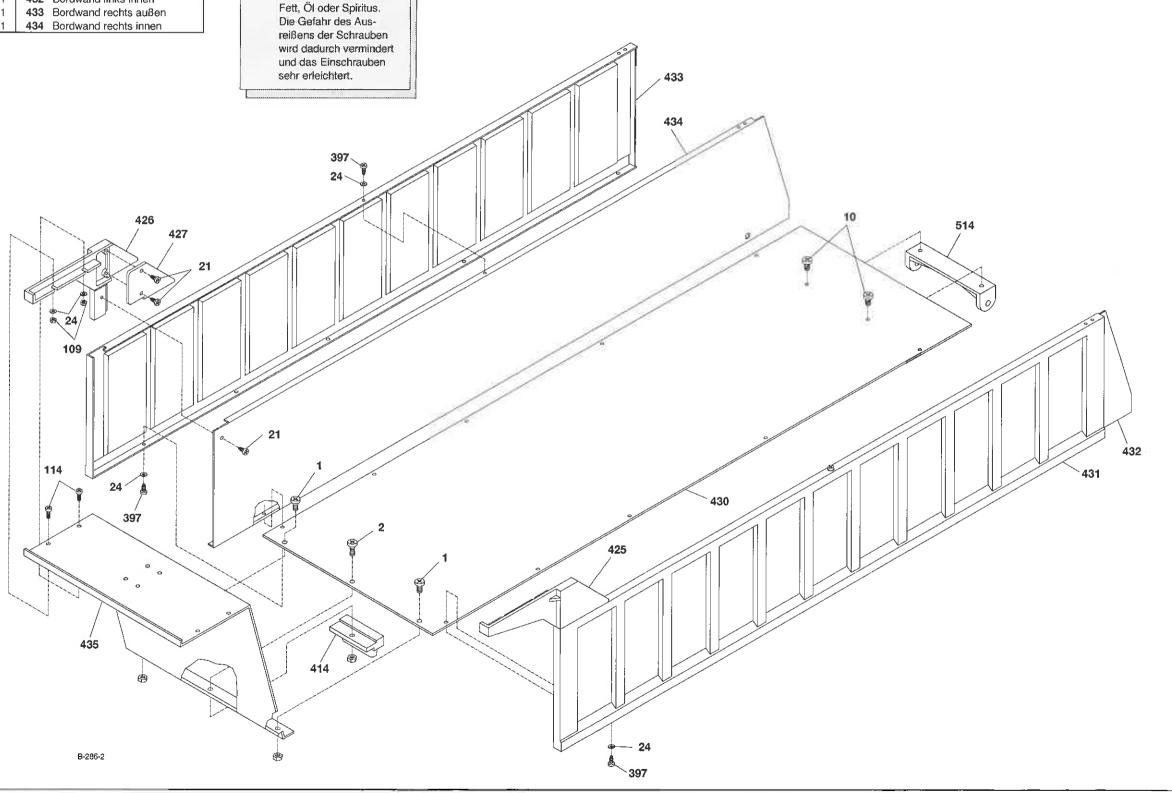
2 Montage des Bodens mit den Wänden

Befestigen Sie die Stirnwand 435 mit Schrauben 1 und Muttern M3 vorne außen unter dem Boden 430. Schieben Sie nun den Boden in die montierten Bordwände und verbinden die Teile von unten mit Schrauben 397 und U-Scheiben 24. Die Stirnwand kann dann mit Schrauben 114, U-Scheiben 24 und Muttern 109 an die Stirnstützen angeschraubt werden.

Anschließend wird in der Mitte unter dem Boden das Fangstück 414 mit einer Schraube 2 und Mutter M3 angebracht. Achten Sie darauf, daß die Stufe des Fangstückes dicht an der Stirnwand anliegt.

Baustufe 2

uie z	
Nr.	Bauteil
	Mutter M3
1	Schraube M3 x 6
2	Schraube M3 x 8
24	U-Scheibe 2,2
109	Mutter M2
114	Schraube M2 x 6
397	Blechschraube 2,2 x 6,5
414	Fangstück
430	Boden Muldenauflieger
435	Stirnwand Muldenauflieger
	1 2 24 109 114 397 414 430



of the side panels

yldməssA F

S Assembly of tilting hinge

two self-cutting screws 10 underneath the Fix the larger upper tilting hinge 514 with

514 Tilting hinge, top 8 x EM were goutting screw M3 x 6 Day. No. Assembly part & qets yldmese

434 Side panel -th-, inside 433 Side panel -rh-, outside 432 Side panel -lh-, inside ebistuo ,-fil- lensq ebiS 164 427 Cover for front strut 426 Front strut -rh-425 Front strut -lh-3.0 x S.2 x 6.5 24 Washer 2.2 2.1 Tapping screw 2.2 x 4.5 Oty. No. Assembly part ↑ qəts γldməssA

457

before you start inserting self-tapping screws grease, oil or spirit to the

great help adding a bit of

insertion easier, it is of

tearing out of the screws

and to make the

INPORTANTI

To avoid danger of

2 Assembly of floor

432, the outer panel 431 and the left-hand

hand side using the inner left-hand panel

Similarly (mirror image) premount the left-

both panel units on top, in the middle, using

screw 21 onto the inner side panel. Connect

426 and then fix the front strut with one

ble) with two screws 21 onto the right strut

Screw the strut cover 427 (smooth side visi-

inner panel 434 into the outer panel 433.

Assembly of the right-hand side: Place the

one tapping screw 397 and washer 24.

with side panels

screws 114, U-washers 24 and nuts 109 onto washers 24. Then attach the head panel with derneath with tapping screws 397 and Uside panels and connect the parts from unfloor 430. Slide the floor into the premounted with screws 1 and nuts M3 underneath the At the outside front fix the head panel 435

with it's graduated parts rests against the nut M3. Make sure that the centering block centering block 414 using one screws 2 and At the centre underneath the floor add the

7	qəts yldməssA

dumper semi-trailer										
Head panel,	432	L								
Base, dumper semi-trailer	430	1								
Centering block	カレカ	1								
6.8 x S.S weros gniqqsT	26 2	10								
Screw M2 x 6	114	7								
Nut M2	601	7								
Washer 2.2	54	すし								
Screw M3 x 8	2									
Screw M3 x 6	l-	2								
EM 1uV		8								
Assembly part	.оИ	.vto								
z dow (ramocon)										

433

Fertigstellung der Baugruppen

4 Zusammenbau der Hecktür

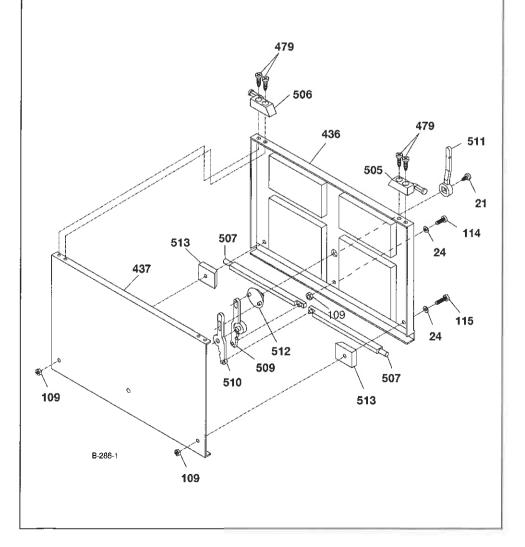
Stecken Sie die Hebelscheibe 512 in die Bohrung der Hecktüre außen 436, drücken den Schließhebel 511 auf die Hebelscheibe und verbinden beide Teile mit einer Blechschraube 21. Danach die Schraube 114 mit U-Scheibe 24 und Mutter 109 in der unteren, mittleren Bohrung befestigen. Diese Schraube dient als Anschlag für die Scheren. Legen Sie dann die beiden Schubstangen 507, die Scheren 509 und 510 in die Innenseite der äußeren Hecktüre. Dabei müssen die Zapfen der Schubstangen in die unteren Bohrungen der Scheren, und die Zapfen der Hebelscheibe in die Langlöcher der Scheren fassen.

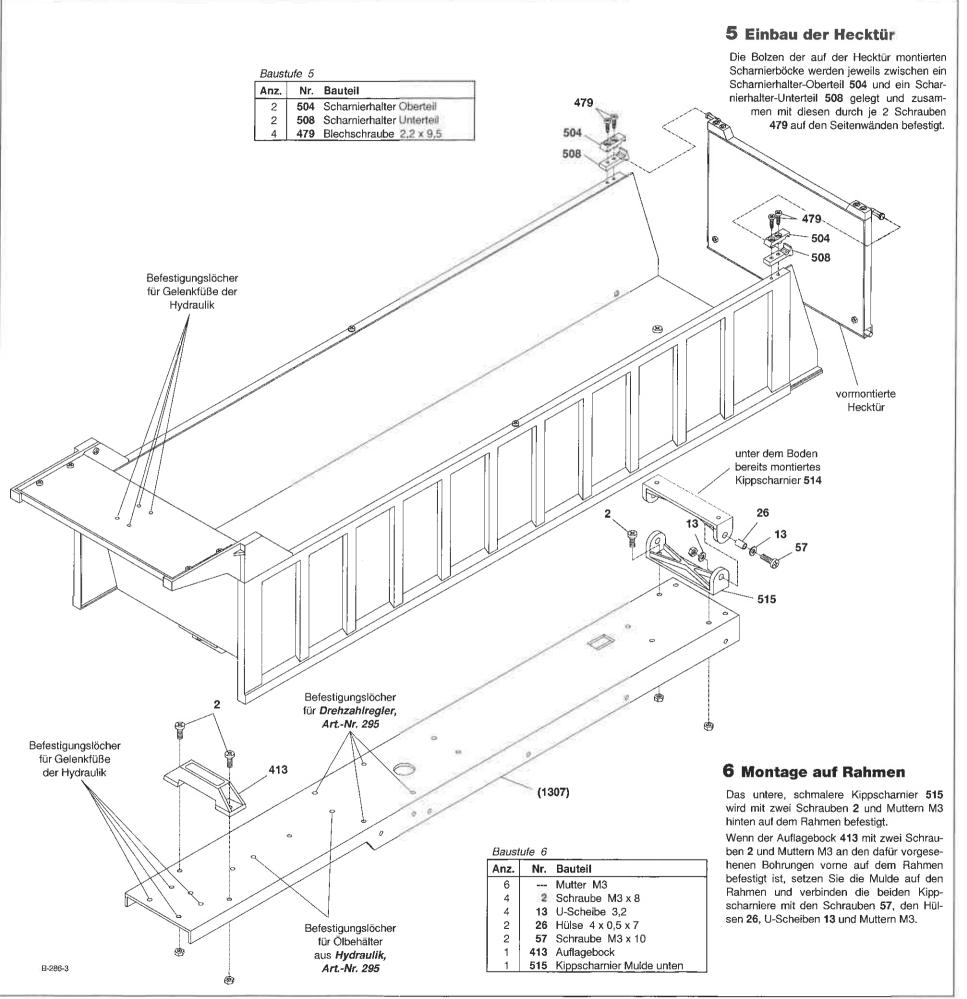
Achten Sie beim Einsetzen der Hecktüre innen 437 in die Hecktüre außen auf folgendes: Der Zapfen der Schere 509 muß in die Bohrung der Hecktüre passen und die beiden Führungshalter 513 müssen über der linken und rechten Schubstange außen im Profil der Hecktüre liegen. Nachdem beide Hecktürteile sauber ineinander liegen, werden sie mit Schrauben 115, U-Scheiben 24 und Muttern 109 zusammengeschraubt. Zum Schluß befestigen Sie von oben wie dargestellt die beiden Scharnierböcke 505 und 506 mit Schrauben 479. Damit ist die Montage der Hecktüre abgeschlossen.

Baustufe 4

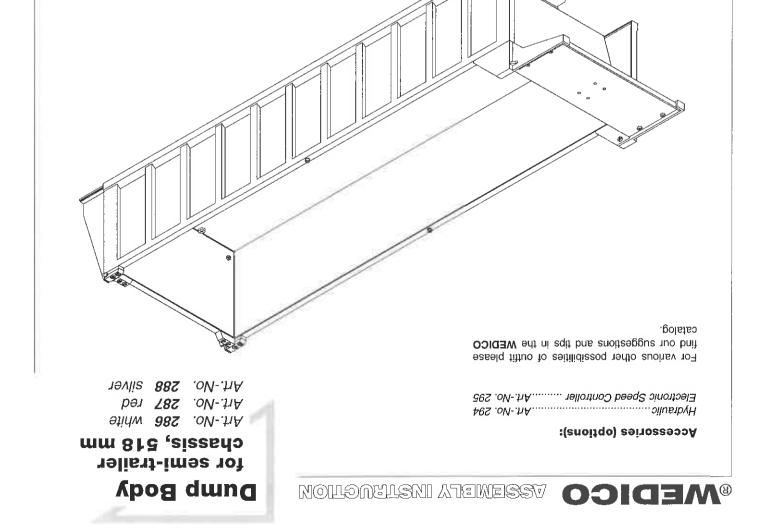
Anz. Nr. Bauteil

1	21	Blechschraube 2,2 x 4,5
3	24	U-Scheibe 2,2
3	109	Mutter M2
1	114	Schraube M2 x 6
2	115	Schraube M2 x 8
1	436	Hecktür außen
1	437	Hecktür innen
4	479	Blechschraube 2,2 x 9,5
1	505	Scharnierbock links
1	506	Schamierbock rechts
2	507	Schubstange
1	509	Schere mit Zapfen
1	510	Schere mit Loch
1	511	Schließhebel
1	512	Hebelscheibe
2	513	Führungshalter





286s2.DOC / Aufb



Dear modelling enthusiast!

Fitting chassis:

guarantees durability and enjoyment of your model for years to durable materials of high quality - rarely to find in these days. This truck models! For the manufacture of individual parts WEDICO uses We are glad that you have decided on one of the precious WEDICO

Semi-trailer "Dumper", 518mm.....Art.-No. 368

that WEDICO will supply the replacement part as quick as possible. quantity and exact term of the spares required. You may be assured parts list but also indicating the necessary details concerning colour, tant using not only those EDP-numbers mentioned within the general your dealer or directly with WEDICO. For order purpose it is impor-If you should ever require replacement parts, please get in touch with

Enjoy assembling your truck!

Your WEDICO-Team

publication and reproduction only with our express consent. We can assume no liability for technical or typographical errors.

We reserve the right to incorporate technical modifications. @ 1898 by WEDICO, P.O. Box 20 04 18, D - 42 204 Wupperlal, Germany.

23.02.2001

Page 1



. trlgisW

Measure-

Colour

. (tses tuortiw) trigieH

when repainting for special purposes.

dismounted and reassembled again.

Technical description

Width over all.

Length over all.

127 mm mm 091

mm 683.

Extremely hard epoxy powder coating. Excellent base

All individual parts are screwed. All models may be

bossed outer side panels, tail gate with lever locking

connectors. High impact plastic components. With em-

Die cast aluminium and sheet, stainless steel threaded

Z86es1.DOC / Aufb

correct result of assembly. sembly and use only those parts which are provided. This will insure a tion step. Carefully observe the notes explaining the various steps of asthe parts lists indicate the required components for the actual construcsingle assembly step is described and illustrated, and furthermore does Please follow the steps of assembly accordingly to the instructions. Each

most important parts at original scale. washers, on the left side of this page we are adding an illustration of the number in brackets. For easier identification of different screws and assembly parts contained in different kits are denoted with their part $\emph{M3}$ hex \emph{nuts} are not provided with an identification number. Individual

Installation of an RC equipment

294 and the Electronic Speed Controller, Art.-No. 295. pared for the installation of the remote-controllable Hydraulic, Art.-No. Both, the dump body as well as the fitting semi-trailer chassis, are pre-

System "MF-A", Art.-No. 797 (see below). transmission of proportional pulses you will have to install the Electrical systems can transmit (or receive) switching pulses only. For a wireless should not install one of our Infrared Systems (Nos. 790 or 791) as these controlled by proportional pulses. If you wish to operate your dumper, you NOTE: The speed controller serving for the operation of the hydraulics is

Electrical Installation

General notes

red Transmitter Art.-No. 790.

If you intend adding the lighting we recommend using the following arti-

- by an Electrical System of either Art.-No. 782 or No. 783. • Electrical System, Art.-No. 789, so far your prime mover is equipped
- of the Electrical Systems of either Art.-No. 782, or No. 783 plus the Infra-• Infrared System, Art.-No. 791 if you r prime mover is equipped with one
- Infrared Transmitter Art.-No. 790. one of the Electrical Systems of either Art.-No. 782 or No. 783 plus the equipped with either the Electrical System "MF", Art.-No. 796, or with • Electrical System "MF-A", Art.-No. 797 if your prime mover is

Tip: The make-up of this instruction allows putting together your own booklet if you wish so. For this purpose you have to fold and stick the

- S. Glue the two pages together at the left outer edge (e.g. using adhesive tip) and fold the top page across to the left (with the fold vertically in the 1. Turn round the first page with the English text facing downwards, and lay the next page on top of the first, with the English text facing upwards.
- 3. Lay the next page on top of the previous one with the English text facing upwards, stick the left outer edges and fold over to the left again as be-
- 4. Finally glue together all pages at the inner edges, too, and fold the original page over as a cover, sticking it firmly at the left hand edge. fore. Similarly add remaining pages.

Complete list of parts necessary for the assembly (please use EDP-number when ordering spare parts)

(0)

Washer 2.2

Part No. 13 Washer 3,2 Part No. 109

Nut M2

SM 1uN

Part No. 114

Part No. 115

Part No. 10

Part No. 1

Part No. 2 8 X EW

Part No. 57

OL X EW

Screws, washers, etc. at scale 1:1

9 X EW

9 X ZW

8 x SM

Tapping screw 2.2 x 4.5

Tapping screw 2.2 x 6.5

Tapping screw 2.2 x 9.5 Part No. 479

Self-cutting screw M3 x 6

EDP-No.	Assembly part	.oN	Qty.	EDP-No.	Assembly part	.oN	OIY.	EDP-No.		.oN	Gty.
22020	Hinge-support, upper	t09	Z		Cover for front strut	457	7		Nut M3		6
25050	ped		•	1	white				Screw M3 x 6	Į.	7
	Hinge -lh-		i		red				Screw M3 x 8	2	g
	Hinge -rh-		Ĩ		silver		'		Self-cutting screw M3 x 6	10	ं ।
	Sliding rod		z	9/275	Base, dumper semi-trailer	430	l i		Washer 3.2		
	Hinge support, lower part		Š	******	Side panel -lh-, outside	431	l L		Tapping screw 2.2 x 4.5		ΙŽΙ
	Lever arm with tappet		Ĺ				ĺ		Washer 2.2	54	61
	Lever arm with hole		Ĺ		red		-		7 x 2.0 x 4 gninaua	58	z
	Hand lever		ĺ		silver	001	'		Screw M3 x 10	Z9	2
	Lever plate		i	24340	Side panel -lh-, inside		Ιί		Nut M2	601	<u>-</u>
			z	10010	Side panel -rh-, outside	433	lι			711	9
80642	Tilting hinge, top		[white			51269			7
OFOIC	Tilting hinge dumper,	CIC	ļ ,		red				Tapping screw 2.2 x 6.5	Z68	12
016+7	pottompottod				silver de legales	VOV	•		Seat		ΙίΙ
				74547	əbizni ,-rh- lənsq əbiZ			9/552	Centering block		
				1 12616	Head panel,	CCP		93000	Front strut, left	452	1 1
				+/C+7	dumper semi-trailer	acr	•		9tidw		
				90500	Tailgate, outside white	004	١, ١	24358	redsilversilver		
					red			0001-7	Front strut, right	456	
				ł	silver			19849	white	074	1
					Taligate, inside	764	1		red		
					Tapping screw 2.2 x 9.5		8		silver		